

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part I: Mandatory elements	I.1 Document number			I.2 Operator type		
	BG-BIO-19.100-0000961.2026.001			☒ Operator ☐ Group of operators		
	I.3 Operator or group of operators			I.4 Competent authority or Control authority / Control body		
	Name Али Лютви Джемал / Ali Lyutvi Dzhemal Address с. Добра поляна, обл. Бургас / Dobra polyana, Burgas district 8580 Dobra Poliana Country Bulgaria ISO Code BG			Authority MAKOM CERTIFICATION (BG-BIO-19) Address blvd. Bulgaria 14, entrance B ,floor 1 , 5000, Veliko Tarnovo Country Bulgaria ISO Code BG		
	I.5 Activity or activities of the operator or group of operators					
• Production						
I.6 Category or categories of products as referred to in Article 35 (7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council and production methods						
• (a) Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material Production method: – Organic production with non-organic production						
This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators complies with that Regulation.						
I.7 Date, place			I.8 Validity			
Date 14 September 2026 10:05:50 +03 (Europe/Sofia) Place Veliko Tarnovo (BG)			Certificate valid from 14/09/2026 to 30/10/2027			
Name and signature MAKOM CERTIFICATION Digitally signed by: MAKOM CERTIFICATION on 2026-09-14 07:05:50 UTC						

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements	II.1 Directory of products		
	Name of the product		Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848
	сено / hay		Organic
	сливи / plums		Organic
	череша / cherries		Organic
	II.2 Quantity of products		
	Name of the product		Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848
	сено / hay		Organic 1200 kg
	сливи / plums		Organic 1400 kg
	череша / cherries		Organic 250 kg
II.3 Information on the land			
Name of the product		Surface in hectares	
ливади / meadows		Organic 0.39	
сливи / plums		Organic 2.11	
череша / cherries		Organic 0.7	
II.4 List of premises or units where the activity is performed by the operator or group of operators			
Address or geolocation		Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I
с. Добра поляна, обл. Бургас / Dobra polyana, Burgas district, с. Средна махала, обл. Бургас / Sredna mahala, Burgas district		Production	съгласно част II / according part II
II.5 Information on the activity or activities carried out by the operator or group of operators and whether the activity is, or the activities are performed for their own purpose or as a subcontractor carrying out the activity or activities for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed			
Activity		Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I	
Production		• Carrying out activity/activities for own purpose	
II.6 Information on the activity or activities carried out by the subcontracted third party in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848			
II.7 List of subcontractors carrying out an activity or activities for the operator or group of operators in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848, for which the operator or group of operators remains responsible as regards organic production and for which it has not transferred that responsibility to the subcontractor			
II.8 Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848			
Name of the accreditation body		Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" / Bulgarian Accreditation Service" (BAS)	
Hyperlink to the accreditation certificate		https://www.nab-bas.bg/register/download-file?id=9165	
II.9 Other information			

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част I:задължителни елементи	I.1 Номер на документа BG-BIO-19.100-0000961.2026.001			I.2 Вид на оператора ☒ Оператор ☐ Група от оператори	
	I.3 Оператор или група от оператори Наименовани Али Лютфи Джемал / Ali Lyutvi Dzhemal Адрес с. Добра поляна, обл. Бургас / Dobra polyana, Burgas district 8580 Добра поляна Държава България Код по ISO BG		I.4 Компетентен орган или контролен орган / надзорен орган орган MAKOM CERTIFICATION (BG-BIO-19) Адрес blvd. Bulgaria 14, entrance B ,floor 1 , 5000, Велико Търново Държава България Код по ISO BG		
	I.5 Дейност или дейности на оператора или групата от оператори • Производство				
	I.6 Категория или категории продукти по член 35, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета и производствени методи • (а) Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал Производствен метод: – Биологично производство с небιологично производство				
	Настоящият документ е издаден в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/848 с цел да се удостовери, че операторът или групата от оператори спазват посочения регламент.				
I.7 Дата, място Дата 14 септември 2026 10:05:50 +03 (Europe/Sofia) Място Велико Търново (BG)		Име и подпис MAKOM CERTIFICATION		I.8 Валидност Сертификатът е валиден от 14/09/2026 до 30/10/2027	

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незапълнителни елементи

II.1 Указател на продуктите			
Име на продукта		Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	
сено / hay		Биологично	
сливи / plums		Биологично	
череша / cherries		Биологично	
II.2 Количество на продуктите			
Наименование на продукта		Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	Количество по приблизителна оценка
сено / hay		Биологично	1200 kg
сливи / plums		Биологично	1400 kg
череша / cherries		Биологично	250 kg
II.3 Информация за земята			
Наименование на продукта		Площ в хектари	
ливади / meadows		Биологично	0.39
сливи / plums		Биологично	2.11
череша / cherries		Биологично	0.7
II.4 Списък на помещенията или единиците, където операторът или групата от оператори осъществява дейността			
Адрес или геолокация	Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5	
с. Добра поляна, обл. Бургас / Dobra polyana, Burgas district, с. Средна махала, обл. Бургас / Sredna mahala, Burgas district	Производство	съгласно част II / according part II	
II.5 Информация за дейността или дейностите, извършвани от оператора или групата от оператори, и дали дейността или дейностите се извършват за собствена сметка или като подизпълнител, извършващ дейността или дейностите за друг оператор, като подизпълнителят продължава да носи отговорност за извършваната дейност или дейности.			
Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5		
Производство	• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка		
II.6 Информация за дейността или дейностите, извършвани от подизпълнителя, който е трета страна, в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848			
II.7 Списък на подизпълнителите, осъществяващи дейност или дейности за сметка на оператора или групата от оператори в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848, за които дейности операторът или групата от оператори продължава да носи отговорност по отношение на биологичното производство и за които тази отговорност не е прехвърлена на подизпълнителя.			
II.8 Информация за акредитацията на надзорния орган в съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848			
Наименование на органа по акредитация		Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" / Bulgarian Accreditation Service" (BAS)	
Хипервръзка към сертификата за акредитация		https://www.nab-bas.bg/register/download-file?id=9165	
II.9 Друга информация			